



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/5/Add.7
3 de febrero de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**NOTA VERBAL DE FECHA 3 DE FEBRERO DE 1995 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL**

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 30 de enero y el 1º de febrero de 1995 se registraron, al parecer, en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 47 vuelos de aviones o helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. Los pormenores del itinerario de esos vuelos figuran en el anexo I de la presente nota verbal.

Además, aparentemente el 28 de enero de 1995 se registraron dos vuelos más y el 29 de enero otros dos vuelos que no se habían comunicado previamente. En el anexo II figuran detalles sobre el itinerario de esos dos vuelos.

El número total de vuelos que se consideran aparentes violaciones asciende actualmente a 3.602.

ANEXO I

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la
Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(30 de enero a 1º de febrero de 1995)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
3552	30 de enero	11.05	11.07	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP azul y blanco con una cruz roja que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
3553	30 de enero	11.17	11.19	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP azul y blanco con una cruz roja que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
3554	30 de enero	12.20	12.22	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP azul y blanco con una cruz roja que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Baja
3555	30 de enero	12.30	12.32	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP azul y blanco con una cruz roja que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Baja
3556	30 de enero	13.15	13.30	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Gazelle verde oscuro que efectuaba un vuelo de prueba alrededor del aeródromo de Zaluzani (Banja Luka). El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Oeste Baja Baja
3557 a 3560	30 de enero	14.48	15.50	El personal de la UNPROFOR observó en dos ocasiones a un helicóptero Mi-8/HIP que despegaba, sobrevolaba el río Rakitnica y más tarde volvía a la parte meridional de la zona desmilitarizada de Sarajevo. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este, luego oeste Baja Baja
3561 y 3562	31 de enero	1.10	1.45	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8/HIP que aterrizaba en Cazin, 15 kilómetros al norte de Bihać. El mismo helicóptero Mi-8 despegó 35 minutos más tarde. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este a oeste Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
3563	31 de enero	8.35	12.25	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Gazelle verde que sobrevolaba alrededor del aeródromo de Zaluzani (Banja Luka). El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Varias Baja Baja
3564	31 de enero	8.43	12.38	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Gazelle verde que sobrevolaba alrededor del aeródromo de Zaluzani (Banja Luka). El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Varias Baja Baja
3565	31 de enero	15.35	15.38	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP azul y blanco con una cruz roja que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
3566	31 de enero	16.05	16.08	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP blanco y azul con una cruz roja que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noroeste Baja Baja
3567	31 de enero	16.20	16.23	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17/HIP blanco y azul con una cruz roja que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noroeste Baja Baja
3568	31 de enero	18.07	18.10	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero no identificado que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noroeste Baja Baja
3569	31 de enero	18.11	18.14	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero no identificado que despegaba de Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noroeste Baja Baja
3570	31 de enero	18.22	18.25	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero no identificado que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudeste Baja Baja
3571	31 de enero	18.31	18.34	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero no identificado que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudeste Baja Baja
3572 y 3573	31 de enero	21.00	21.03	El personal de la UNPROFOR observó dos helicópteros no identificados que volaban a 10 kilómetros al este de Tuzla. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona cuyo control es discutible.	Sur Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
3574 a 3586	1º de febrero	00.30	00.32	El personal de la UNPROFOR observó 13 helicópteros no identificados que volaban a 9 kilómetros al este de Tuzla. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona cuyo control es discutible.	Sur Baja Baja
3587	1º de febrero	15.35	15.37	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Gazelle que despegaba del campo de aviación de Zaluzani (Banja Luka). El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Varias Baja Baja
3588	1º de febrero	22.57	22.59	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero no identificado que volaba a 3 kilómetros al este de Srebrenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Norte Media Baja
3589 a 3598	1º de febrero	23.45	23.47	El personal de la UNPROFOR observó 10 helicópteros no identificados que volaban a 6 kilómetros al este de Srebrenica. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Norte Media Baja

ANEXO II

Información adicional sobre vuelos realizados en el espacio
aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la Fuerza
de Protección de las Naciones Unidas

(28 y 29 de enero de 1995)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
3599 y 3600	28 de enero	11.25	11.27	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Gazelle que aterrizaba y después despegaba detrás del hotel donde se alojaba el personal en Mahovljani. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Varias Baja Baja
3601	29 de enero	7.51	9.33	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro que sospechó correspondía a un helicóptero a 15 kilómetros al norte de Bogojno. El rastro se perdió a 10 kilómetros al suroeste de Zvornik. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona cuyo control es discutible.	Este Baja Baja
3602	29 de enero	7.55	9.43	El personal de la UNPROFOR detectó un rastro que sospechó correspondía a un helicóptero a 50 kilómetros al noroeste de Bogojno. El rastro se perdió a 25 kilómetros al suroeste de Tuzla. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona cuyo control es discutible.	Este Baja Baja